



2009 - AVIS AUX NAVIGATEURS N° 8

RÉGION MAISONNEUVE SECTION MONTRÉAL-LAC ONTARIO

Arrangements d'amarrage alternatifs pour les navires entre 130 et 150 mètres

Suite à une demande de nos clients, commençant le 21 avril 2009, de nouveaux essais d'arrangements d'amarrage alternatifs seront effectués comme suit :

1. Essais utilisant moins de quatre amarres pour les navires montants entre 130 et 150 mètres, aux écluses 1, 2, 3 et 4.
2. Essais utilisant les amarres souples pour les navires montants et descendants entre 130 et 150 mètres, aux écluses 1, 2, 3, 4 et 7.

Pour de plus amples informations, consultez le tableau ci-joint.

Les capitaines/pilotes peuvent toujours demander de s'amarrer dans les sas des écluses au moyen de quatre amarres.

Le centre des opérations communiquera avec les navires qui répondent aux critères énoncés ci-dessus pour savoir s'ils souhaitent s'amarrer dans les sas des écluses en utilisant les arrangements d'amarrage alternatifs. Cette information sera ensuite acheminée aux équipes des écluses avant l'arrivée du navire.

Un formulaire d'évaluation a été créé pour vos commentaires (voir ci-joint). Les capitaines/pilotes sont priés de faire parvenir les formulaires dûment remplis selon les instructions décrites au bas du formulaire.

Cette procédure sera revue sur une base régulière afin de s'assurer qu'elle continue de répondre aux besoins de toutes les parties intéressées.

Votre coopération est grandement appréciée.

Région Maisonneuve
Le 21 avril 2009

RÉGION MAISONNEUVE
CRITÈRES DES NAVIRES POUR ARRANGEMENTS D'AMARRAGE ALTERNATIFS

AVRIL 2009

NAVIRES MONTANTS AUX ÉCLUSES 1, 2, 3 ET 4 :

ÉCLUSE:	DIMENSIONS DE NAVIRE:		NORME	AMARRAGE	
	LONGUEUR:	LARGEUR:	4 AMARRES	3 AMARRES (1, 2 et 4)	2 AMARRES (2 et 3)
ÉCLUSES 1, 2, 3 et 4 (NAVIRES MONTANTS)	> 150m	N/A	OUI - amarres d'acier seulement	NON	NON
	130m à 150m	N/A	OUI - amarres d'acier ou amarres souples (l'utilisation d'amarres souples est à l'essai et sous réserve de performances satisfaisantes)	OUI, amarres d'acier ou amarres souples (l'utilisation de trois amarres d'acier ou souples est à l'essai et sous réserve de performances satisfaisantes) #2, #1 et #4	NON
	80m à 130m	N/A	OUI - amarres d'acier ou amarres souples	OUI - amarres d'acier ou amarres souples #2, #1 et #4	NON
	< 80m	N/A	NON	OUI - amarres d'acier ou amarres souples #2, #1 et #4	OUI, SI DEMANDÉ - amarres d'acier ou amarres souples. #2 et #3

ÉCLUSE:	DIMENSIONS DE NAVIRE:		NORME	LARGAGE	
	LONGUEUR:	LARGEUR:	4 AMARRES	3 AMARRES (1, 2 et 4)	2 AMARRES (2 et 3)
ÉCLUSES 1, 2, 3 et 4	N/A	N/A	PORTES OUVERT - LARGUER #4 EXTRÉMITÉ AMONT COMPL. OUVERTE -LARGUER #3, #2 et #1	PORTES OUVERT -LARGUER #4 EXTRÉMITÉ AMONT COMPL. OUVERTE - LARGUER #2 et #1	EXTRÉMITÉ AMONT COMPL. OUVERTE - LARGUER #2 et #3

NAVIRES DESCENDANTS AUX ÉCLUSES 1, 2, 3, 4 & 7 ET NAVIRES MONTANTS À L'ÉCLUSE 7:

ÉCLUSE:	DIMENSIONS DE NAVIRE:		NORME	AMARRAGE	
	LONGUEUR:	LARGEUR:	4 AMARRES	3 AMARRES (1, 2 et 4)	2 AMARRES (1 et 4)
ÉCLUSES 1, 2, 3, 4 (NAVIRES DESCENDANTS) ÉCLUSE 7 (NAVIRES MONTANTS ET DESCENDANTS)	> 200m	N/A	OUI - amarres d'acier seulement	NON	NON
	150m à 200m	N/A	OUI - amarres d'acier seulement	OUI - amarres d'acier seulement	NON
	130m à 150m	N/A	OUI - amarres d'acier ou amarres souples (l'utilisation d'amarres souples est à l'essai et sous réserve de performances satisfaisantes)	OUI, - amarres d'acier ou amarres souples (l'utilisation d'amarres souples est à l'essai et sous réserve de performances satisfaisantes) #2, #1 et #4	NON
	80m à 130m	N/A	OUI -amarres d'acier ou amarres souples	OUI - amarres d'acier ou amarres souples #2, #4, #1	NON
	< 80m	N/A	NON	OUI - amarres d'acier ou amarres souples #1, #2 et #4	OUI, SI DEMANDÉ - amarres d'acier ou amarres souples #1 et #4 (écluses 1-4) #2 et #3 (écluse 7)

NOTE 1: PILOTE / CAPITAINE POURRA DEMANDER DE RACCOURCIR LA PORTÉE DE L'AMARRE AVANT L'ÉCLUSAGE

ÉCLUSE:	DIMENSIONS DE NAVIRE:		NORME	LARGAGE	
	LONGUEUR:	LARGEUR:	4 AMARRES	3 AMARRES(1, 2 et 4)	2 AMARRES (1 et 4)
ÉCLUSES 1, 2, 3 et 4	N/A	N/A	PORTES OUVERT - LARGUER #4 EXTRÉMITÉ AMONT COMPL. OUVERTE - LARGUER #3, #2 et #1	PORTES OUVERT - LARGUER #4 EXTRÉMITÉ AMONT COMPL. OUVERTE - LARGUER #2 et #1	PORTES OUVERT - LARGUER #4 EXTRÉMITÉ AMONT COMPL. OUVERTE - LARGUER #1
ÉCLUSE 7	N/A	N/A	PORTES OUVERT - LARGUER #4 EXTRÉMITÉ AMONT COMPL. OUVERTE -LARGUER #3, #2 et #1	PORTES OUVERT - LARGUER #4 EXTRÉMITÉ AMONT COMPL. OUVERTE - LARGUER #2 et #1	EXTRÉMITÉ COMPL. OUVERTE - LARGUER #2 et #3



The Great lakes-St. Lawrence Seaway System/Voie Maritime-Le réseau Grands Lacs

Form to be completed by Master/Pilot/ *Formulaire à être rempli par le capitaine/pilote*

Ship Name/Nom du navire:

Master's Name/Nom du Capitaine:

Do you prefer using approved soft lines or mooring wires? Explain. / Est-ce que vous préférez utiliser des amarres souples approuvées ou des amarres d'acier dans la Voie Maritime? Expliquer.

Do you think the level of safety using soft lines in the locks is satisfactory? Explain / Est-ce que vous pensez que le niveau de sécurité en utilisant des amarres souples dans les écluses est satisfaisant? Expliquer.

How do you evaluate the condition of your lines? Comment évaluez vous l'état de vos amarres?

Master/Captain:

Date:

Return completed by fax: SLSMC 613-932-5204 or submit to the lock personnel on your downbound trip to the attention of Robert Elliott. Thank you for your time and collaboration./ Retourner par fax # 613-932-5204 ou le donner à un éclusier durant votre transit descendant à l'attention de Robert Elliott. Merci pour votre temps et collaboration.

Or at/ou à: relliott@seaway.ca All comments are appreciated/ Tous vos commentaires seront appréciés